

FERNANDO R. TATO PLAZA

Bibliografía



CONSELLO
DA CULTURA
GALEGA

62) P boarita se due fud enfla 500

1000da

p xā hān uer & tita. om. m̄ & agalla
dimpred m̄ ambr engla & rhanet
z fene fista ḡ m̄guv la merde de no
d̄s ay llas obradas. Et d̄sp̄s d̄ d̄s
do p̄m̄ est aqua p̄ d̄ m̄le y d̄m̄ d̄
t̄m̄ (ou p̄ d̄ de a p̄p̄s d̄ p̄m̄ d̄
al d̄ d̄m̄ d̄m̄ d̄m̄ d̄m̄ d̄m̄ d̄m̄
ola noua

19no de la 10da

romā hān m̄ro & d̄mo h̄m̄ d̄
t̄m̄ p̄ta d̄p̄n̄p̄e t̄to h̄ m̄lla
(z d̄m̄ t̄m̄ a o agallas obradas p̄

Bibliografía



FERNANDO R. TATO PLAZA

(1962-2000)

Naceu en Santiago de Compostela, onde estudou Filoloxía Galega. Foi docente nas Escola Universitaria de Formación de Profesorado de EXB en Lugo, na da Universidade da Coruña e, finalmente, na Facultade de Filoloxía de Santiago de Compostela. Tamén foi membro do Instituto da Lingua Galega desta universidade.

Durante a súa traxectoria profesional participou na elaboración de dicionarios de léxico común, de linguaxe administrativa e de nomes de persoa. Publicou artigos científicos de lexicografía, onomástica, edición de textos e gramática histórica, en diversas revistas científicas e en actas de congresos internacionais, así como traducións literarias, entre as que destaca a de *Frankenstein*, de Mary Shelley. Ademais, organizou o XX Congreso Internacional de Ciencias Onomásticas (Santiago, 1999) e editou textos como o *Teatro de Máscaras* de Ramón Otero Pedrayo (1989) e o medieval *Libro de Notas de Álvaro Pérez, notario da terra de Rianxo e Postmarcos* (1457), polo que recibiu o premio Luis Peña Novo en 1999.

Foi membro fundador da Asociación de Tradutores Galegos (Vigo), da Asociación Galega de Onomástica e participou noutras sociedades científicas como a Associação Portuguesa de Lingüística (Universidade de Lisboa) e o Internacional Council of Onomastic Sciences – Leuven (Bélxica).

OBRAS INDIVIDUAIS

O libro de notas de Álvaro Pérez, notario da Terra de Rianxo e Postmarcos (1457), Santiago de Compostela, Consello da Cultura Galega, Ilustre Colexio Notarial da Coruña, 1999.

OBRAS COLECTIVAS

Cadernos de documentación municipal, Santiago de Compostela, Servicio de Publicacións da Universidade, Instituto da Lingua Galega, 1986.

Teatro de máscaras: esquemas e proxectos, Vigo, Galaxia, 1989; edición, introdución e notas en colaboración con Ana I. Boullón Agrelo.

Diccionario escolar galego, Vigo, Galaxia, 1989.

“A Cátedra de Lingua e Literatura Galega da Universidade de Santiago, datos para a historia dunha reivindicación” en Mercedes Brea Fernández e Francisco Fernández Rei (coords.): *Homenaxe ó profesor Constantino García*, Santiago de Compostela, Universidade, Servicio de Publicacións e Intercambio Científico, 1991, vol. II, pp. 33-53.

Léxico administrativo castelán-galego, A Coruña, Real Academia Galega, 1991.

“Notas de onomástica a propósito dos alcumes en A Taberna do Galo”, en Rosario Álvarez Blanco (ed.): *Estudios dedicados a Celso Emilio Ferreiro*, Santiago de Compostela, Universidade, Servicio de Publicacións e Intercambio Científico, 1992, vol. 1, pp. 361-374.

Diccionario dos nomes galegos, Vigo, Ir Indo, 1992; dirixido por Xesús Ferro Ruibal.

O Teu nome, Vigo, Ir Indo, 1994; dirixido por Xesús Ferro Ruibal.

Guía bibliográfica de lingüística galega, Vigo, ed. Xerais de Galicia, 1996; coa coordinación de Xosé Luís Regueira Fernández.

“Comentario a unha receita medieval para a preparación de tinta”, en Ramón Lorenzo Vázquez e Rosario Álvarez Blanco (eds.): *Homenaxe á profesora Pilar Vázquez Cuesta*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, Servizo de Publicacións e Intercambio Científico, 1996, pp. 335-350.

“Breve contribución á historia dos resultados de «dicere» en galego”, en Dieter Kremer (ed.): *Homenaxe a Ramón Lorenzo*. Vigo, Galaxia, 1998, pp. 721-734.

Alonso e Montero: estudio antroponímico, en Rosario Álvarez e Dolores Vilavedra (coords.): *Cinguidos por unha arela común. Homenaxe ó profesor Xesús Alonso Montero*, Santiago de Compostela, Universidade de Santiago de Compostela, Servicio de Publicacións e Intercambio Científico, 1999, vol. 1, pp. 265-291; en colaboración con Ana I. Boullón Agrelo.

“Fontes para o estudo da lingua medieval”, en R. Álvarez Blanco e A. Santamarina (coords.): *(Dis)curso da escrita. Estudos de filoloxía galega ofrecidos en memoria de Fernando R. Tato Plaza*, A Coruña, Fundación Pedro Barrié de la Maza, 2004, pp. 709-770.

PONENCIAS EN CONGRESOS

“Uniformidade e variedade do léxico xurídico-administrativo medieval galego”, en *Actas do XIX Congreso Internacional de Lingüística e Filoloxía Románicas*, A Coruña, Fundación Pedro Barrié de la Maza, 1992-97, vol. 6, pp. 367-375.

“¿Dous documentos en galego de 1229?”, en *Actas do XII Encontro nacional da Associação Portuguesa de Linguística: (Braga-Guimaraes, 30 de Setembro a 2 de Outubro de 1996)*, Lisboa, Associação Portuguesa de Linguística, 1997, vol. 2, pp. 297-302.

“A cronoloxía do léxico galego: estado da cuestión e perspectivas de actuación”, en *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza. Centro di studi filologici e linguistici siciliani, Università di Palermo 18-24 settembre 1995*, Tübingen, Max Niemeyer, 1998, vol. 3, pp. 883-892.

“Personal names in Rianxo (Galicia) in the 15th century”, en *Onomastik. Akten des 18. Internationalen Kongresses für Namenforschung, Trier 12.-17. April 1993*, Tübingen, Niemeyer, 1999, vol. 2, pp. 136-142.

“Sobre o testamento de Estevo Pérez: lectura crítica e nova proposta de datación” en *A Lingua galega, historia e actualidade. Actas do I Congreso Internacional, 16-20 de setembro de 1996, Santiago de Compostela*, Santiago de Compostela, Instituto da Lingua Galega, Consello da Cultura Galega, 2004, vol. III, pp. 765-784.

ARTIGOS EN REVISTAS

“Terminoloxía: allear e alleamento (cast. Enajenar, enajenamiento)”, *Lingua e administración*, nº 6 (1985), pp. 10-11.

“As dependencias administrativas: a Universidade”, *Lingua e administración*, nº 5 (1985), pp. 7-8.

“Diccionarios infantís”, *Educación en Galicia*, nº 1 (1988), pp. 24-26 e nº 2 (1988), pp. 20-22; en colaboración con Ana Boullón Agrelo.

“Tres propostas terminolóxicas para o léxico xurídico-administrativo a partir de fontes medievais”, *Cadernos de lingua*, vol. 1 (1º semestre 1990), pp. 11-15.

“Bibliografía de lingüística galega”, *Cadernos de lingua*, vol. 1 (1º semestre 1990), pp. 165-200; vol. 2 (2º semestre 1990), pp. 155-209; vol. 3 (1º semestre 1991), pp. 175-194; vol. 4 (2º semestre 1991), pp. 151-161; vol. 5 (1º semestre 1992), pp. 119-148; coa coordinación de Xosé Luís Regueira Fernández.

“Personal names in Galicia as a sign of cultural identification: historical scope and current situation”, en *Onoma*, v. 34 (1998), pp. 15-44; en colaboración con Ana I. Boullón Agrelo.